

ART.5052/5053 SEGNALI DI SICUREZZA	ART.5052/5053 EMERGENCY PANELS	ART.5052/5053	ART.5052/5053
---	---	----------------------	----------------------

1.DESCRIZIONE

Pannelli luminosi da utilizzare come segnali di sicurezza. Disponibile nella versione art.5052 a luce fissa con lampade ad incandescenza da 3W, caratterizzato da un'alta visibilità in tutte le condizioni e nella versione art.5053 a luce lampeggiante con lampada allo xeno con un basso assorbimento, un'alta efficienza luminosa e funzionamento anche in AC. Entrambi sono forniti con buzzer a suono pulsante. Adatte ad ogni situazione a rischio quali incendi, allagamenti, ecc., dove si necessita di informazioni visive ed acustiche. Involucro in tecnopolimero autoestinguente UL90 V2, filo incandescente 750°C. Grado di protezione IP30. Doppio isolamento, classe II. Installabile su superfici

normalmente infiammabili ∇ .

2.INSTALLAZIONE

Togliere il diffusore (trasparente) con un giravite piatto facendo leva al centro (fig.1); con lo stesso cacciavite fare leva ai lati (fig.2). Asportato il coperchio, fissare la base a parete facendo passare il cavo nelle predisposizioni previste. Effettuare i collegamenti come da schema elettrico riportato in fig.4 per 5053 e fig.3 per 5052. Chiudere il pannello a scatto (attenzione, si chiude in un solo verso). Riposizionare il diffusore e quindi attaccare la scritta adesiva in dotazione.

1.DESCRPTION

Luminous panels to be used as safety signals. Available in the item 5052 version with steady light and 3W incandescent lamps, which features high visibility in all conditions, and in the item 5053 version with flashing light and high-efficiency, low-absorption xeno lamp(it working also in AC). Both are supplied with pulsing sound buzzer. They suit any dangerous condition such as fires, floods, etc., where visual and acoustic information is required. Self-extinguishing technopolymer casing UL90 V2, incandescent wire 750°C. IP30 protection grade. Double insulation, class II. It may be installed on normally flammable surfaces ∇ .

2.INSTALLATION

Remove the (transparent) diffuser with a flat screw driver by levering on the centre (fig. 1); with the same screw driver, lever on the sides. Once the cover is removed, fix the base on the wall getting the cable to run where provided for. Perform the connections as per electric diagram in fig. 4 for 5053 and fig.3 for 5052. Snap-close the panel (pay attention: it closes in one direction only). Place the diffuser in position and then apply the adhesive writing supplied with the device.

1. DESCRIPTION

Panneaux lumineux à utiliser comme indications de sécurité. Disponibles dans les versions suivantes: art. 5052 à lumière fixe avec lampes à incandescence de 3 W, caractérisé par une visibilité élevée dans toutes les conditions et art. 5053 à lumière clignotante avec lampe au xénon à faible absorption, efficacité lumineuse élevée et fonction AC aussi. Tous les deux modèles sont fournis avec un avertisseur sonore pulsant. Adaptés à n'importe quelle situation à risque, tels que les incendies, inondations, etc., où il est nécessaire d'avoir des informations optiques et acoustiques. Enveloppe en technopolymère auto-extinguible UL90 V2, fil incandescent 750°C. Niveau de protection IP30. Double isolation, classe II.

Installable sur les surfaces normalement inflammables ∇ .

2. INSTALLATION

Enlever le diffuseur (transparent) à l'aide d'un tournevis plat, en faisant levier au centre (fig. 1); avec ce même tournevis, faire levier sur les côtés. Après avoir enlevé le couvercle, fixer la base au mur en faisant passer le câble dans les passages prévus à cet effet. Effectuer les branchements comme cela est indiqué sur le schéma électrique reporté à la fig. 4 pour 5053 and fig.3 pour 5052. Refermer le panneau par encliquetage (attention, le panneau a un seul sens de fermeture). Remettre le diffuseur en place et appliquer enfin l'étiquette adhésive fournie.

1. BESCHREIBUNG

Leuchttafeln, zum Einsatz als Warntafeln. Lieferbar in Ausführung Art. 5052 mit Dauerlicht, mit Glühbirne 3W, für optimale Sichtbarkeit in allen Situationen, sowie in der Ausführung Art. 5053 mit blinkendem Licht, mit Xenonlampe für niedrigen Stromverbrauch und hohe Leuchtstärke erhältlich auch mit AC. Alle beide werden mit summer (pulsierender signalton) geliefert. Die Leuchttafeln eignen sich zum Einsatz in allen Situationen, in denen Gefahren bestehen (Brand, Überschwemmung, usw.), auf welche mit visuellen und akustischen Warnsignalen hingewiesen werden soll. Gehäuse aus selbstlöschendem Technopolymer UL90 V2, Glühdraht 750°C. Schutzklasse IP30. Doppelte Isolierung, Klasse II. Zur

Installation auf normal entzündbaren Flächen ∇ .

2.INSTALLATION

Nehmen Sie die Klarsichtschale mit einem flachen Schraubenzieher ab, indem Sie den Schraubenzieher in der Mitte der Schale als Hebel ansetzen (Abb. 1); setzen Sie den Schraubenzieher anschließend an den Seiten. Befestigen Sie das Unterteil nach Abnahme der Schale an der Wand, und führen Sie die Kabel an den vorgesehenen Stellen durch. Elektrischer Anschluß wie im Schaltplan angegeben Abb. 4 5053 Abb.3 5052. Schließen Sie die Leuchttafel über den Schnappmechanismus (Achtung: Schalttafel schließt nur in einem einzigen Sinn). Setzen Sie die Schale auf, und kleben Sie die mitgelieferte selbstklebende Schrift auf.

	5052	5053		5052	5053		5052	5053		5052	5053
MATERIALE	POLICARBONATO	POLICARBONATO	MATERIAL	POLYCARBONATE	POLYCARBONATE	MATERIEL	POLYCARBONATE	POLYCARBONATE	BAUMATERIAL	POLIKARBONAT	POLIKARBONAT
CONNESSIONI	MORSETTI	MORSETTI	CONNECTION	TERMINALS	TERMINALS	TYPE DE CONNEXION	BORNE	BORNE	ANSCHLUSS	KLEMMEN	KLEMMEN
COLORE	BIANCO	BIANCO	COLOUR	WHITE	WHITE	COLOURS	BLANC	BLANC	FARBE	WEIß	WEIß
ALIMENTAZIONE	12/24Vcc	12/24Vcc	POWER SUPPLY	12/24Vcc	12/24Vcc	ALIMENTATION	12/24Vcc	12/24Vcc	STROMVERSORGUNG	12/24Vcc	12/24Vcc
ASSORBIMENTO (con buzzer)	1A @ 12Vcc 500mA@ 24Vcc	140mA@ 12Vcc 90mA@ 24Vcc 150mA@ 12Vca 100mA@ 24Vca	ABSORPTION (with buzzer)	1A @ 12Vdc 500mA@ 24Vdc	140mA@ 12Vdc 90mA@ 24Vdc 150mA@ 12Vac 100mA@ 24Vac	ABSORPTION (avec buzzer)	1A @ 12Vcc 500mA@ 24Vcc	140mA@ 12Vcc 90mA@ 24Vcc 150mA@ 12Vca 100mA@ 24Vca	STROMAUFNAHME (mit buzzer)	1A @ 12Vdc 500mA@ 24Vdc	140mA@ 12Vdc 90mA@ 24Vdc 150mA@ 12Vac 100mA@ 24Vac
PRESSIONE SONORA	100 dB @ 1mt (12V)	100dB @ 1mt (12V)	SOUND OUTPUT	100dB @ 1mt (12V)	100dB @ 1mt (12V)	AVVERTISUEUR SONORE	100dB @ 1mt (12V)	100dB @ 1mt (12V)	TONSTÄRKE	100dB @ 1mt (12V)	100dB @ 1mt (12V)
FREQ.LAMPEGGIO	-	1±1,5HZ	FLASH FREQUENCY	-	1±1,5HZ	FREQUENCE	-	1±1,5HZ	BLITZFREQUENZ	-	1±1,5HZ
MODELLO LAMPADA	INCANDESCENZA 4 X 3W	XENO 4W	LAMP MODEL	INCANDESCENT 4 X 3W	XENO 4W	TYPE DE LAMPES	INCANDESCENCE 4 X 3W	XENO 4W	BLITZLAMPE	WEIßGLÜHEND 4 X 3W	XENO 4W
APPROVAZIONI	-	CE	APPROVALS	-	CE	AGREMENT	-	CE	ANERKENNUNG	-	CE
GRADO IP	IP40	IP40	IP DEGREE	IP40	IP40	DEGRE IP	IP40	IP40	IP-SCHUTZKLASSE	IP40	IP40

Fig.1

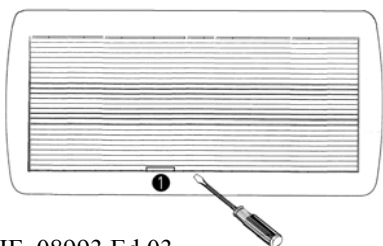


Fig.2

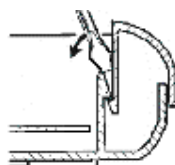


Fig.3

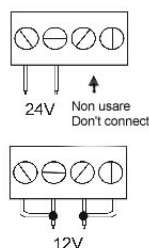
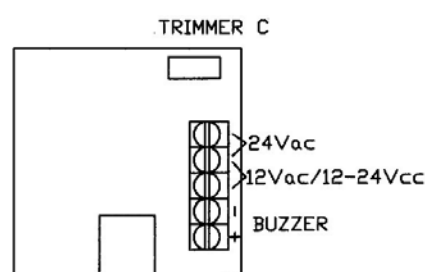


Fig.4

**MENVIER CSA srl**

Via Meucci 10 - 20094 Corsico (MI) - Italy

Tel. +39-024587911

Fax +39-0245879105

E-mail: info@menviercsa.it

Internet: www.menviercsa.com

member of **COOPER** Menvier

MENVIER CSA si riserva il diritto di modificare le caratteristiche riportate senza obbligo di preavviso
AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001

